الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.)

(جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) سابقا)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٣١ مارس ٢٠١١

الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.)
(جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) سابقاً)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة
٣١ مارس ٢٠١١

المحتويات	*الصفحة*
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة	١
بيان الدخل الموجز	٢
بيان الدخل الشامل الموجز	٣
بيان المركز المالي الموجز	٤
بيان التدفقات النقدية الموجز	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز	٦
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة	٧ – ١٤

ص.ب. رقم ٣٤١١٤٥
الطابق ١٢، برج آي.تي.بلازا
واحة دبي للسيليكون
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٣٥٦٩٥٠٠ (٤) ٩٧١+
الفاكس الرئيسي: ٣٢٦٣٧٨٨(٤) ٩٧١+
فاكس قسم التدقيق: ٣٢٦٣٧٧٣ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين
الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق لـ الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.) (جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) سابقا) ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١١، وكذلك البيانات الموجزة للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "*التقارير المالية المرحلية*". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "*مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة*". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقا للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١١ ولفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "*التقارير المالية المرحلية*".

فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب
دبي، الإمارات العربية المتحدة
التاريخ:
08 MAY 2011

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.)
(جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) سابقاً)

بيان الدخل الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

	إيضاح	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ درهم	٢٠١٠ درهم
الإيرادات		٩,٥٤٨,٨٧٥	١٢,٦٣٣,١٢٤
تكلفة المبيعات	٧	(٧,١١١,٦٢٠)	(٨,٠١٠,٦٥٦)
إجمالي الأرباح		٢,٤٣٧,٢٥٥	٤,٦٢٢,٤٦٨
مصروفات التوزيع	٨	(٣,١٠٢,٢٩٥)	(٦,١٩٤,١٩٦)
المصروفات الإدارية والعمومية	٩	(٢,١٣٢,٣٤٠)	(٢,٦٥٥,٤٧٢)
الأرباح من الاستثمارات المتاحة للبيع	١٢	١٥,٥١٦,٤٦٠	٢,٩٧٥,١٩١
مصروفات التمويل		(٣٥٩,٧٨١)	(٢٩٥,١١٠)
إيرادات توزيعات الأرباح		٣٦٩,٥٤٣	-
الإيرادات الأخرى		٤٧٩,٩٩٠	٩,٥٧٠
أرباح/(خسائر) الفترة		١٣,٢٠٨,٨٣٢	(١,٥٣٧,٥٤٩)
ربحية السهم – الأساسية	٢٠	٠,٤٤٠	(٠,٠٥١)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٤ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.)
(جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) سابقا)

بيان الدخل الشامل الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١ درهم	٢٠١٠ درهم
أرباح/(خسائر) الفترة	١٣,٢٠٨,٨٣٢	(١,٥٣٧,٥٤٩)
الإيرادات الشاملة الأخرى:		
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	٨٣٧,٢١٥	٣,٠٠٣,٧١٦
المحول من احتياطي الاستثمارات المتاحة للبيع التي تم بيعها خلال الفترة إلى الأرباح أو الخسائر	(١٥,٣٠٠,٠٠٠)	(٢,٧٣٠,٠٠٠)
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	(١٤,٤٦٢,٧٨٥)	٢٧٣,٧١٦
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	(١,٢٥٣,٩٥٣)	(١,٢٦٣,٨٣٣)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٤ جزءا لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.)
(جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) سابقاً)

بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣١ مارس ٢٠١١

	ايضاح	٣١ مارس ٢٠١١ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم (غير مدققة) معاد بياتها *
الموجودات				
الموجودات غير المتداولة				
الممتلكات والآلات والمعدات	١٠	٣٧,٤٩٠,٧١٤	٣٦,٨١٣,٢٩٢	٤٨,٣٧٧,٦٢٥
عقارات استثمارية	١١	٤,٢٩٣,٨٠٠	٤,٢٩٣,٨٠٠	–
استثمارات متاحة للبيع	١٢	٩,٤٩٠,٠٤٨	٢٧,١٨٢,٨٣٣	٣١,٤٨٠,٧٠٩
المدفوعات مقدماً طويلة الأجل		١,٢٦٥,٧٥٠	١,٢٨١,٠٠٠	١,٣٢٦,٧٥٠
إجمالي الموجودات غير المتداولة		٥٢,٥٤٠,٣١٢	٦٩,٥٧٠,٩٢٥	٨١,١٨٥,٠٨٤
الموجودات المتداولة				
المخزون	١٣	١١,٨١٦,٦٦٠	٨,١٢٦,٨٩٩	٦,٤٤٨,٢٠٤
الذمم المدينة التجارية والأخرى	١٤	٩,١٧٩,٢٦٣	١٠,١٤٥,٠٣٠	١٣,١٥٧,٩٢٥
المستحق من طرف ذي علاقة	١٥	١٣١,١٦٦	٩٦٣,٠٦٩	–
النقد لدى البنك وفي الصندوق	١٦	١٨,٧٩٧,٩٥٧	١٧٩,٢٧٦	١,٧٩٦,٦٢٨
موجودات مصنفة كموجودات محتفظ بها للبيع	١٧	–	١,٣٠٦,٠٠٣	–
إجمالي الموجودات المتداولة		٣٩,٩٢٥,٠٤٦	٢٠,٧٢٠,٢٧٧	٢١,٤٠٢,٧٥٧
إجمالي الموجودات		٩٢,٤٦٥,٣٥٨	٩٠,٢٩١,٢٠٢	١٠٢,٥٨٧,٨٤١
حقوق الملكية				
رأس المال		٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني		٨,٦١٥,٥١٩	٨,٦١٥,٥١٩	٨,٦١٥,٥١٩
الاحتياطي الإلزامي		١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠
احتياطي القيمة العادلة		٢,٢٦١,٢٠٩	١٦,٧٢٣,٩٩٤	٢٠,٨٥١,١٤٠
الأرباح المحتجزة/(الخسائر المتراكمة)		٨,٨٥٠,٣٨٥	(٤,٣٥٨,٤٤٧)	٦,٨٦٠,٣٩٠
إجمالي حقوق الملكية		٥١,٢٢٧,١١٣	٥٢,٤٨١,٠٦٦	٦٧,٨٢٧,٠٤٩
المطلوبات				
المطلوبات غير المتداولة				
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين		١,٣١٦,٢٨٢	١,١٧٩,٢٠٩	١,٤٨٠,١٣٤
قروض مصرفية – الاستحقاق طويل الأجل	١٩	١٢,١٣٧,٣٧٨	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
إجمالي المطلوبات غير المتداولة		١٣,٤٥٣,٦٦٠	١٤,١٧٩,٢٠٩	٦,٤٨٠,١٣٤
المطلوبات المتداولة				
الذمم الدائنة التجارية والأخرى	١٨	١٩,٨٤٧,٨٩٢	٢٠,٣٣٤,٣٨٦	٩,٤٧٠,٢٥١
المستحق إلى طرف ذي علاقة	١٥	–	–	١,٨٦٠,٨١٩
سحوبات مصرفية على المكشوف		٤,٦٨٦,٦٩٣	٤٦,٥٤١	٢,٦٤٦,٧٥١
ذمم دائنة طويلة الأجل مستحقة إلى طرف ذي علاقة – الاستحقاق قصير الأجل	١٥	–	–	٩,٣٠٢,٨٣٧
الاستحقاق قصير الأجل من قروض مصرفية طويل الأجل	١٩	٣,٢٥٠,٠٠٠	٣,٢٥٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
إجمالي المطلوبات المتداولة		٢٧,٧٨٤,٥٨٥	٢٣,٦٣٠,٩٢٧	٢٨,٢٨٠,٦٥٨
إجمالي المطلوبات		٤١,٢٣٨,٢٤٥	٣٧,٨١٠,١٣٦	٣٤,٧٦٠,٧٩٢
إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات		٩٢,٤٦٥,٣٥٨	٩٠,٢٩١,٢٠٢	١٠٢,٥٨٧,٨٤١

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بالنيابة عن مجلس الإدارة بتاريخ 08 MAY 2011

علي حميد علي العويس
رئيس مجلس الإدارة

خليفة حسن عبد الله الدبوس
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٤ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

* راجع ايضاح ٢٤.

الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.)
(جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) سابقاً)

بيان التدفقات النقدية الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	درهم	درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح/(خسائر) الفترة	١٣,٢٠٨,٨٣٢	(١,٥٣٧,٥٤٩)
تسويات لـ:		
الاستهلاك	١,٢١١,٤٧٥	١,٦٩٩,٢٤٢
الخسائر من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	–	٢١١,٠٩٨
الأرباح من استبعاد موجودات محتفظ بها للبيع	(٢٦٣,٩٩٧)	–
إطفاء مدفوعات مقدماً طويلة الأجل	١٥,٢٥٠	١٥,٢٥٠
المخصص لتعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٢٨٤,٢٧٢	٩١,٩٠٠
الأرباح من استثمارات متاحة للبيع	(١٥,٥١٦,٤٦٠)	(٢,٩٧٥,١٩١)
	(١,٠٦٠,٦٢٨)	(٢,٤٩٥,٢٥٠)
التغير في المخزون	(٣,٦٨٩,٧٦١)	١,٣٣٨,٣٩٩
التغير في الذمم المدينة التجارية والأخرى	٩٦٥,٧٦٧	٦,٢٧٧,٣٠٣
التغير في المستحق من طرف ذي علاقة	٨٣١,٩٠٣	–
التغير في الذمم الدائنة التجارية والأخرى	١,٠١٣,٥٠٦	(١,٨٠٢,٩٩٦)
التغير في المستحق إلى طرف ذي علاقة	–	٤٦٧,٩٨٤
تعويضات نهاية خدمة الموظفين المدفوعة	(١٤٧,١٩٩)	(٢٥,٥٥٧)
صافي النقد (المستخدم في)/من الأنشطة التشغيلية	(٢,٠٨٦,٤١٢)	٣,٧٥٩,٨٨٣
الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(١,٨٨٨,٨٩٧)	(٣,٠٦٥,٨٦٧)
المتحصلات من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	–	٢٣١,٠٠٠
المتحصلات من بيع موجودات محتفظ بها للبيع	٧٠,٠٠٠	–
المتحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع	١٨,٧٤٦,٤٦٠	٣,٥٤٥,١٩١
صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية	١٦,٩٢٧,٥٦٣	٧١٠,٣٢٤
الأنشطة التمويلية		
سداد ذمم دائنة طويلة الأجل إلى طرف ذي علاقة	–	(١,٢١٣,٩٨١)
سداد قروض مصرفية	(٨٦٢,٦٢٢)	–
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٨٦٢,٦٢٢)	(١,٢١٣,٩٨١)
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	١٣,٩٧٨,٥٢٩	٣,٢٥٦,٢٢٦
النقد وما يعادله في بداية الفترة	١٣٢,٧٣٥	(٤,١٠٦,٣٤٩)
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	١٤,١١١,٢٦٤	(٨٥٠,١٢٣)
يتألف النقد وما يعادله مما يلي:		
النقد لدى البنك وفي الصندوق	١٨,٧٩٧,٩٥٧	١,٧٩٦,٦٢٨
سحوبات مصرفية على المكشوف	(٤,٦٨٦,٦٩٣)	(٢,٦٤٦,٧٥١)
	١٤,١١١,٢٦٤	(٨٥٠,١٢٣)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٤ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.)

(جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) سابقا)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

	رأس المال	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي الإلزامي	احتياطي القيمة العادلة	الأرباح المحتجزة/ (الخسائر المتراكمة)	الإجمالي
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
في ١ يناير ٢٠١٠ – كما هو مبين سابقاً	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٦١٥,٥١٩	١,٥٠٠,٠٠٠	١٦,٦٤٣,٨٦٦	١٥,٥٧٨,٦٨٥	٧٢,٣٣٨,٠٧٠
تأثير تسويات الفترة السابقة (راجع ايضاح ٢٤)	–	–	–	٣,٩٣٣,٥٥٨	(٧,١٨٠,٧٤٦)	(٣,٢٤٧,١٨٨)
في ١ يناير ٢٠١٠ – معاد بيانها	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٦١٥,٥١٩	١,٥٠٠,٠٠٠	٢٠,٥٧٧,٤٢٤	٨,٣٩٧,٩٣٩	٦٩,٠٩٠,٨٨٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
خسائر الفترة	–	–	–	–	(١,٥٣٧,٥٤٩)	(١,٥٣٧,٥٤٩)
الإيرادات الشاملة الأخرى						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	٣,٠٠٣,٧١٦	–	٣,٠٠٣,٧١٦
المحول إلى الأرباح أو الخسائر من احتياطي الاستثمارات المتاحة للبيع التي تم بيعها خلال الفترة	–	–	–	(٢,٧٣٠,٠٠٠)	–	(٢,٧٣٠,٠٠٠)
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	٢٧٣,٧١٦	–	٢٧٣,٧١٦
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٢٧٣,٧١٦	(١,٥٣٧,٥٤٩)	(١,٢٦٣,٨٣٣)
في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) – معاد بيانها	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٦١٥,٥١٩	١,٥٠٠,٠٠٠	٢٠,٨٥١,١٤٠	٦,٨٦٠,٣٩٠	٦٧,٨٢٧,٠٤٩
في ١ يناير ٢٠١١ (مدققة)	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٦١٥,٥١٩	١,٥٠٠,٠٠٠	١٦,٧٢٣,٩٩٤	(٤,٣٥٨,٤٤٧)	٥٢,٤٨١,٠٦٦
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	–	–	–	–	١٣,٢٠٨,٨٣٢	١٣,٢٠٨,٨٣٢
الإيرادات الشاملة الأخرى						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	٨٣٧,٢١٥	–	٨٣٧,٢١٥
المحول إلى الأرباح أو الخسائر من احتياطي الاستثمارات المتاحة للبيع التي تم بيعها خلال الفترة	–	–	–	(١٥,٣٠٠,٠٠٠)	–	(١٥,٣٠٠,٠٠٠)
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	(١٤,٤٦٢,٧٨٥)	–	(١٤,٤٦٢,٧٨٥)
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	(١٤,٤٦٢,٧٨٥)	١٣,٢٠٨,٨٣٢	(١,٢٥٣,٩٥٣)
في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٦١٥,٥١٩	١,٥٠٠,٠٠٠	٢,٢٦١,٢٠٩	٨,٨٥٠,٣٨٥	٥١,٢٢٧,١١٣

لم يتم تحويل أرباح إلى الاحتياطي القانوني لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ حيث سيتم إجراء تلك التحويلات في نهاية السنة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٤ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

١ معلومات حول الشركة

إن شركة الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.) (جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) سابقاً) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في دبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو، حاكم دبي. إن الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

إن النشاط الرئيسي للشركة هو تعبئة وبيع المياه المعدنية بالإضافة إلى تصنيع الزجاجات والحاويات البلاستيكية. تمتلك الشركة مصنعين يقعان في دبا وحتا، الإمارات العربية المتحدة. تقوم الشركة بصورة رئيسية بتسويق وتوزيع وبيع منتجاتها في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٥٥٦٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤، *التقارير المالية المرحلية*. لا تشتمل هذه المعلومات المالية على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة، ويجب أن تتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣ التفسيرات والمعايير المحاسبية المطبقة في الفترة الحالية

قامت الشركة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ بتطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ *"الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة"* عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة. إن التعديلات للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ تقدم إعفاء من متطلبات الإفصاح عن المعاملات بين الشركات الخاضعة للسيطرة أو الشركات الخاضعة للسيطرة المشتركة أو الشركات الخاضعة بصورة جوهرية لتأثير نفس الحكومة ("الشركات الخاضعة لسيطرة الحكومة") وتعدل تعريف الأطراف ذات العلاقة لتوضيح المعنى المقصود والتخلص من بعض الاختلافات. إن تطبيق المعيار المعدل لم يسبب أي تغيير جوهري في المعلومات المالية المرحلية الموجزة فيما يتعلق بتحديد والإفصاح عن العلاقات والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة تتوافق مع تلك السياسات المطبقة من قبل الشركة عند إعداد بياناتها المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ. تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة حتى تتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.

٥ التقديرات والأحكام المحاسبية

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤ يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

إن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفسها التي تم تطبيقها عند إعداد البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٦ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات الشركة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٧ تكلفة المبيعات

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	درهم	درهم
تشتمل على:		
المواد الخام المستهلكة	٣,٥٤٧,٥٦١	٤,٠٨٠,٣٩٦
تكاليف موظفين	١,١٩٩,٤٢٧	٩٢٤,٦٨٠
الاستهلاك	١,٠٣٢,٥٥٤	١,٣١٣,٩٠٨

٨ مصروفات التوزيع

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	درهم	درهم
تشتمل على:		
تكاليف موظفين	١,١٧٨,٠٢٨	١,٨٨٢,١١٤
مصروفات الإعلانات والتسويق	١٧,٠٤٤	١,٠٧٨,٠٢٦
الاستهلاك	١٢٥,٩٥٥	٣٢٢,٨٣٦
المخصص للمخزون بطيء الحركة والمخزون المتقادم	٥,٩٣٦	٥٩٦,٥٢٠

٩ المصروفات الإدارية والعمومية

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
	درهم	درهم
تشتمل على:		
تكاليف موظفين	١,٣٣٥,٥٥٦	٤٧٦,٥١٠
الاستهلاك	٥٢,٩٦٦	٦٢,٤٩٨
الخسائر من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	–	٢١١,٠٩٨
الخسائر من انخفاض قيمة ذمم مدينة تجارية	٦٥,٠٠٠	١,٦٥٠,٤٢٨

١٠ الممتلكات والآلات والمعدات

الإضافات والاستبعادات (غير مدققة)
خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١، استحوذت الشركة على موجودات بمبلغ ٠,٢٨ مليون درهم *(فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠: ٠,٩٤ مليون درهم)* كما تكبدت مبلغ ١,٦١ مليون درهم على الأعمال الرأسمالية قيد الانجاز *(فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠: ٢,١٣ مليون درهم)*. وقد قامت الشركة بشطب موجودات يبلغ صافي قيمتها الدفترية ٠,٦٠ مليون درهم *(فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠: ٠,٤٤ مليون درهم)*.

١١ العقارات الاستثمارية

تشتمل العقارات الاستثمارية على قطعة أرض يتم الاحتفاظ بها لغرض غير محدد. وتقوم الشركة بقياس العقارات الاستثمارية باستخدام نموذج التكلفة. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغت خسائر انخفاض القيمة التي تم تسجيلها لهذه الأرض ٢,٧٥ مليون درهم. ترى الإدارة عدم وجود ضرورة لتعديل القيمة المرحلة لقطعة الأرض في الفترة الحالية.

١٢ الاستثمارات المتاحة للبيع

	٣١ مارس ٢٠١١ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)
الرصيد الافتتاحي	٢٧,١٨٢,٨٣٣	٣١,٧٧٦,٩٩٣	٣١,٧٧٦,٩٩٣
التغير في القيمة العادلة	٨٣٧,٢١٥	(٨٧٨,٢٣٩)	٣,٠٠٣,٧١٦
خسائر انخفاض القيمة المعترف بها	–	(١٧٠,٧٣٠)	–
بيع استثمارات	(١٨,٥٣٠,٠٠٠)	(٣,٥٤٥,١٩١)	(٣,٣٠٠,٠٠٠)
	٩,٤٩٠,٠٤٨	٢٧,١٨٢,٨٨٣	٣١,٤٨٠,٧٠٩

يتم الاحتفاظ بكافة الاستثمارات في الموجودات المالية المتاحة للبيع في سندات ملكية مدرجة في أسواق مالية معترف بها.

خلال الفترة الحالية، قامت الشركة ببيع بعض الاستثمارات في الأوراق المالية التي تبلغ تكلفتها الأصلية ٣,٢٣٠,٠٠٠ درهم *(٢٠١٠: ٥٧٠,٠٠٠ درهم)* مقابل مبلغ وقدره ١٨,٧٤٦,٤٦٠ درهم *(٢٠١٠: ٣,٥٤٥,١٩١ درهم)* وقد ترتب على ذلك أرباح بمبلغ ١٥,٥١٦,٤٦٠ درهم *(٢٠١٠: ٢,٩٧٥,١٩١ درهم)* يتم قيدها ضمن الأرباح أو الخسائر.

١٣ المخـــزون

	٣١ مارس ٢٠١١ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم (غير مدققة) معاد بيانه *
المواد الخام	٥,٩٨٧,٣٨٣	٤,٠٧٩,٦٣٢	٣,٣٦٤,١٣٣
البضائع تامة الصنع	٢,٤٥٠,٧٣٢	٩٥١,٣٩٨	٦٦٦,٥٨٠
قطع الغيار	٣,٦٥٥,٩٦٤	٣,٤٧٠,٩٠٩	٢,٧١٢,١٥٠
أخرى	٥٢٧,٩٨٧	٥٦٢,٣٢٢	٤٤٨,٦٦١
	١٢,٦٢٢,٠٦٦	٩,٠٦٤,٢٦١	٧,١٩١,٥٢٤
ناقصا: المخصص للمخزون بطيء الحركة	(٨٠٥,٤٠٦)	(٩٣٧,٣٦٢)	(٧٤٣,٣٢٠)
	١١,٨١٦,٦٦٠	٨,١٢٦,٨٩٩	٦,٤٤٨,٢٠٤

* راجع إيضاح ٢٤.

١٤ الذمم المدينة التجارية والأخرى

	٣١ مارس ٢٠١١ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم (غير مدققة) معاد بيانها *
الذمم المدينة التجارية	٨,٢١٠,٤١٥	٩,٢٢٤,١٣٣	١٢,٤٩٨,٦٦٩
ناقصاً: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(٣,٢٨٠,٠٠٠)	(٣,٢١٥,٠٠٠)	(٢,٩٤٢,٤٧٤)
	٤,٩٣٠,٤١٥	٦,٠٠٩,١٣٣	٩,٥٥٦,١٩٥
المدفوعات مقدما	٢,٨١٨,٢٨٥	٢,٨٢٦,٣٢٨	٢,١١٨,٨٢٥
الدفعات مقدما إلى الموردين	–	٤٣,٠٨٨	٨٧١,٠٤٨
ذمم مدينة أخرى	١,٤٣٠,٥٦٣	١,٢٦٦,٤٨١	٦١١,٨٥٧
	٩,١٧٩,٢٦٣	١٠,١٤٥,٠٣٠	١٣,١٥٧,٩٢٥

* راجع إيضاح ٢٤.

١٥ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

إن المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة كانت كما يلي:

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١ درهم	٢٠١٠ درهم
المبيعات	١,٠٧٤,٣٤٨	١,٢١٣,٩٨١
دفع مصروفات بالإنابة عن الشركة	١١٠,٢١٥	٤٦٧,٩٨٤
فيما يلي التعويضات إلى موظفي الإدارة الرئيسيين:		
– تعويضات قصيرة الأجل	١٧٠,٠١٦	١٧٦,١٠٠
– مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٢٥,٨٩٦	٢٥,٥٥٠

قامت الشركة في سنة ٢٠٠٩ بإبرام اتفاقية اشتراك في التعبئة ("الاتفاقية") مع شركة دبي للمرطبات ش.م.ع.، وهي طرف ذو علاقة، بغرض العمل كشريك في تعبئة الزجاجات وتعليب المشروبات. ووفقاً لشروط هذه الاتفاقية، تعهد الطرفان ببيع/شراء حد أدنى لكمية المشروبات وفقاً للسعر المتفق عليه من قبل كلا الطرفين.

١٥ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة *(تابع)*

	٣١ مارس ٢٠١١ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)
المستحق من طرف ذي علاقة			
دبي للمرطبات (ش.م.ع.)	١٣١,١٦٦	٩٦٣,٠٦٩	–
المستحق إلى طرف ذي علاقة			
دبي للمرطبات (ش.م.ع.)	–	–	١,٨٦٠,٨١٩

	٣١ مارس ٢٠١١ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)
ذمم دائنة طويلة الأجل مستحقة إلى طرف ذي علاقة			
شراء ممتلكات وآلات ومعدات من دبي للمرطبات (ش.م.ع)	٢٦,٥٠٠,٠٠٠	٢٦,٥٠٠,٠٠٠	٢٦,٥٠٠,٠٠٠
ناقصاً: المبالغ المسددة المتراكمة	(٢٦,٥٠٠,٠٠٠)	(٢٦,٥٠٠,٠٠٠)	(١٧,١٩٧,١٦٣)
	–	–	٩,٣٠٢,٨٣٧
ناقصاً: الاستحقاق قصير الأجل	–	–	(٩,٣٠٢,٨٣٧)
الاستحقاق طويل الأجل	–	–	–

إن تفاصيل الذمم الدائنة طويلة الأجل المستحقة إلى طرف ذي علاقة بما في ذلك شروط السداد قد تم بيانها في البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

١٦ النقد لدى البنك وفي الصندوق

	٣١ مارس ٢٠١١ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)
النقد في الصندوق	٧٣,٩٩٧	٥٨,٢٥٨	٤٦,٢٩٥
النقد لدى البنك	١٨,٧٢٣,٩٦١	١٢١,٠١٨	١,٧٥٠,٣٣٣
	١٨,٧٩٧,٩٥٨	١٧٩,٢٧٦	١,٧٩٦,٦٢٨

١٤ الذمم المدينة التجارية والأخرى

	٣١ مارس ٢٠١١ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم (غير مدققة) معاد بيانها *
الذمم المدينة التجارية	٨,٢١٠,٤١٥	٩,٢٢٤,١٣٣	١٢,٤٩٨,٦٦٩
ناقصا: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(٣,٢٨٠,٠٠٠)	(٣,٢١٥,٠٠٠)	(٢,٩٤٢,٤٧٤)
	٤,٩٣٠,٤١٥	٦,٠٠٩,١٣٣	٩,٥٥٦,١٩٥
المدفوعات مقدما	٢,٨١٨,٢٨٥	٢,٨٢٦,٣٢٨	٢,١١٨,٨٢٥
الدفعات مقدما إلى الموردين	–	٤٣,٠٨٨	٨٧١,٠٤٨
ذمم مدينة أخرى	١,٤٣٠,٥٦٣	١,٢٦٦,٤٨١	٦١١,٨٥٧
	٩,١٧٩,٢٦٣	١٠,١٤٥,٠٣٠	١٣,١٥٧,٩٢٥

* راجع إيضاح ٢٤.

١٥ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

إن المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة كانت كما يلي:

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١ درهم	٢٠١٠ درهم
المبيعات	١,٠٧٤,٣٤٨	١,٢١٣,٩٨١
دفع مصروفات بالإنابة عن الشركة	١١٠,٢١٥	٤٦٧,٩٨٤
فيما يلي التعويضات إلى موظفي الإدارة الرئيسيين:		
– تعويضات قصيرة الأجل	١٧٠,٠١٦	١٧٦,١٠٠
– مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٢٥,٨٩٦	٢٥,٥٥٠

قامت الشركة في سنة ٢٠٠٩ بإبرام اتفاقية اشتراك في التعبئة ("الاتفاقية") مع شركة دبي للمرطبات ش.م.ع.، وهي طرف ذو علاقة، بغرض العمل كشريك في تعبئة الزجاجات وتعليب المشروبات. ووفقا لشروط هذه الاتفاقية، تعهد الطرفان ببيع/شراء حد أدنى لكمية المشروبات وفقا للسعر المتفق عليه من قبل كلا الطرفين.

١٧ الموجودات المصنفة كموجودات متاحة للبيع

وفقاً لاتفاقية بيع سيارات، تم بيع موجودات في الفترة الحالية مقابل مبلغ وقدره ١,٥٧ مليون درهم. تم الانتهاء من الإجراءات القانونية لتحويل ملكية السيارات باسم المشتري وتم تسجيل أرباح قدرها ٢٦٣,٩٩٧ درهم خلال الفترة الحالية ضمن "الإيرادات الأخرى".

١٨ الذمم الدائنة التجارية والأخرى

	٣١ مارس ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١٠
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)	درهم (غير مدققة) معاد بيانها *
ذمم دائنة تجارية	١٢,٦٧٣,٥٩٤	١١,٠٥٤,٩٢٢	٧,٢١٧,٢٣٣
مصروفات مستحقة وذمم دائنة أخرى	٧,١٧٤,٢٩٨	٩,٢٧٩,٤٦٤	٢,٢٥٣,٠١٨
	١٩,٨٤٧,٨٩٢	٢٠,٣٣٤,٣٨٦	٩,٤٧٠,٢٥١

* راجع إيضاح ٢٤.

١٩ القروض المصرفية

	٣١ مارس ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١٠
	درهم (غير مدققة)	درهم (مدققة)	درهم (غير مدققة)
قروض لأجل من البنك	١٥,٣٨٧,٣٧٨	١٦,٢٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
ناقصا: الاستحقاق قصير الأجل من القروض المصرفية	(٣,٢٥٠,٠٠٠)	(٣,٢٥٠,٠٠٠)	(٥,٠٠٠,٠٠٠)
الاستحقاق طويل الأجل من القروض المصرفية	١٢,١٣٧,٣٧٨	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠

إن تفاصيل القروض المصرفية بما في ذلك شروط السداد وسعر الفائدة والضمانات المقدمة مبينة في البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ. وفقاً لاتفاقية التسهيلات المعدلة المبرمة مع البنك الدائن، تم التوقف عن تخصيص المبالغ المستحقة من شركة دبي للمرطبات بموجب اتفاقية الاشتراك في التعبئة إلى البنك الدائن.

٢٠ ربحية السهم

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١١	٢٠١٠
أرباح/(خسائر) الفترة (درهم)	١٣,٢٠٨,٨٣٢	(١,٥٣٧,٥٤٩)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
ربحية السهم بالدرهم	٠,٤٤٠	(٠,٠٥١)

٢١ التزامات عقود الإيجار التشغيلية

فيما يلي إجمالي دفعات الإيجار الدنيا المستقبلية بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء:

	٣١ مارس ٢٠١١ درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم مدققة
أقل من سنة واحدة	٢,٠٨٨,٦٦٥	٢,٠٨٨,٦٦٥
أكثر من سنة وحتى ٥ سنوات	٣,٦٢٨,٧٣٤	٣,٦٢٨,٧٣٤
أكثر من ٥ سنوات	٤,٠٣٢,٧٥٣	٤,٥٥٤,٩١٩
	٩,٧٥٠,١٥٢	١٠,٢٧٢,٣١٨

٢٢ الالتزامات الطارئة والارتباطات

	٣١ مارس ٢٠١١ درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم مدققة
خطابات ضمان	١,٠١٦,٥٩٠	١,٠١٦,٥٩٠
ارتباطات رأسمالية	٥٤١,٦٧٢	١,٤٣٧,٥٣١

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، كانت الشركة مدعى عليها في العديد من الدعاوى القانونية المرفوعة ضدها في دولة الإمارات العربية المتحدة وعُمان من قبل وكيلها السابق، ويتضمن الإيضاح ٢٩ حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر تفاصيل تلك الدعاوى. بخلاف الدعاوى التالية التي تم تأجيل النظر فيها إلى تواريخ لاحقة، فقد تم رفض الدعاوى المتبقية من قبل المحاكم الابتدائية وتخضع هذه الدعاوى إلى الاستئناف. وعليه، تظل الدعاوى التالية قيد الحكم كما في ٣١ مارس ٢٠١١:

(١) مطالبة بمبلغ ٩ مليون درهم كتعويض من الشركة مقابل تعبئة مياه خاصة بأحد العلامات التجارية المملوكة للوكيل السابق، دون الحصول على تصريح منه.

(٢) مطالبة بمبلغ ٠,٤٦ مليون درهم المتعلقة بسداد المبالغ المستحقة للوكيل السابق مقابل تقديم خدمات النقل بين دولتي الإمارات العربية المتحدة وعُمان.

ترى الإدارة عدم وجود تأثيرات مالية هامة ناتجة عن هذه الدعاوي.

٢٣ التقارير حول القطاعات

تعمل الشركة في قطاع واحد وهو تعبئة وتوزيع وتجارة المياه المعدنية. يتم الإفصاح عن كافة المعلومات المتعلقة بهذا القطاع التقريري/التشغيلي في بيان المركز المالي المرحلي الموجز وبيان الدخل المرحلي الموجز والإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

٢٣ التقارير حول القطاعات *(تابع)*

إن المعلومات الإضافية التي يتطلبها المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية، *التقارير حول القطاعات*، مبينة أدناه:

أ) معلومات عن القطاعات الجغرافية

خلال الربع المنتهي في ٣١ مارس ٢٠١١، كانت الإيرادات من العملاء داخل الدولة التي تتواجد فيها الشركة (الإمارات العربية المتحدة) تبلغ ٨,٦ مليون درهم *(الربع المنتهي في ٣١ مارس ٢٠١٠: ١٠,٤ مليون درهم)* وكانت الإيرادات من العملاء خارج الإمارات العربية المتحدة (عملاء خارجيين) تبلغ ٠,٩ مليون درهم *(الربع المنتهي في ٣١ مارس ٢٠١٠: ٢,٢ مليون درهم)*.

ب) العملاء الرئيسيين

خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ والفترة السابقة، لم يكن لدى الشركة عملاء تزيد الإيرادات الناتجة من معاملاتهم عن ١٠% من إجمالي إيرادات الشركة.

٢٤ إعادة بيان أرقام المقارنة

تمت إعادة بيان أرقام المقارنة الواردة في البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بناءً على بعض أخطاء الفترة السابقة التي تم التعرف عليها في ٢٠١٠. وعليه، تمت أيضا إعادة بيان المركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠١١ في حدود هذه التسويات. يتم بيان تفاصيل أخطاء الفترة السابقة والتسويات المرتبطة بها ضمن الإيضاح ٥ حول البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

فيما يلي تأثير إعادة البيان على المعلومات المالية المرحلية الموجزة للفترة المقابلة:

بيان المركز المالي

	٣١ مارس ٢٠١٠ درهم
الزيادة في احتياطي القيمة العادلة	٣,٩٣٣,٥٥٨
النقص في المخزون	١,٥٠٧,٣٦٦
النقص في المدفوعات مقدما	١,٠٠٢,٠٣٤
الزيادة في الذمم الدائنة التجارية	٧٣٧,٧٨٨
النقص في الأرباح المحتجزة	٧,١٨٠,٧٤٦

إن بيان المركز المالي كما في بداية أول فترة مقارنة تمت إعادة بيانها، أي كما في ١ يناير ٢٠٠٩، لم يتم الإفصاح عنه في البيانات المالية حيث أن إعادة البيان، في رأي الإدارة، ليس لها تأثير مادي على بيان المركز المالي كما في ذلك التاريخ.

علاوة على ذلك، تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما اقتضت الضرورة، لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.